

SUITO

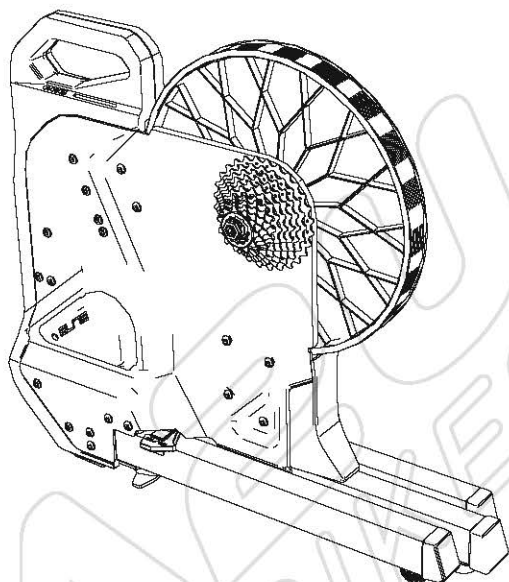
INTERAKTIVNI TRENAŽER

ELITE
CHANGE YOUR RIDE

SLO NAVODILA



A



B



x2

C



D



E



F



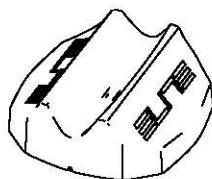
G



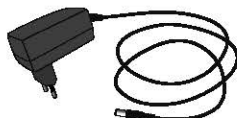
H

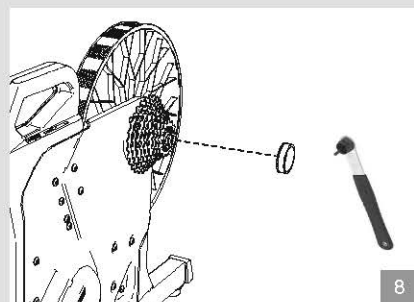
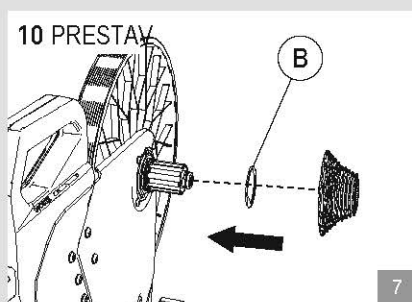
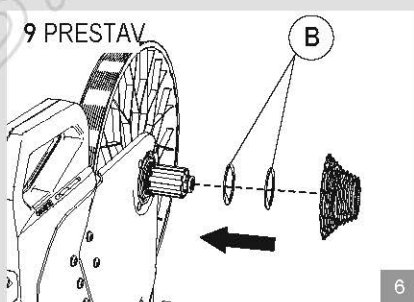
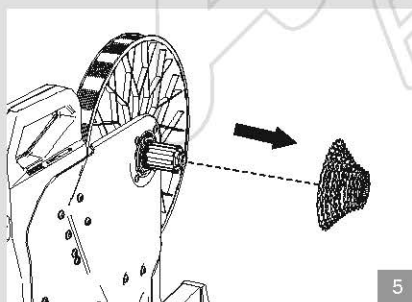
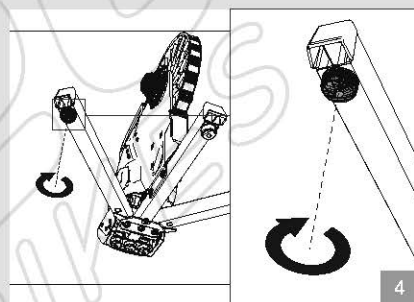
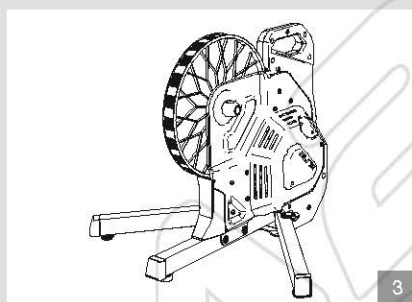
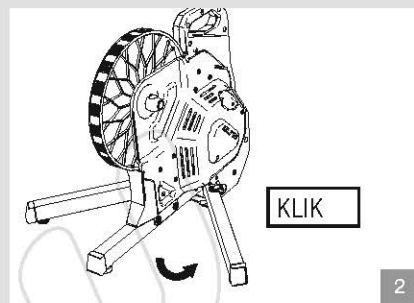
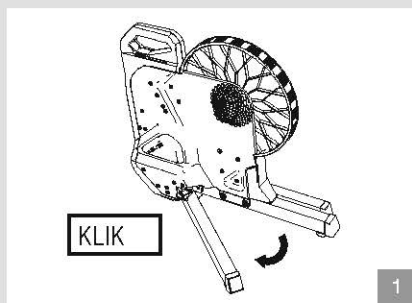


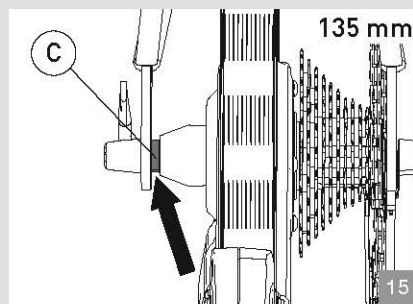
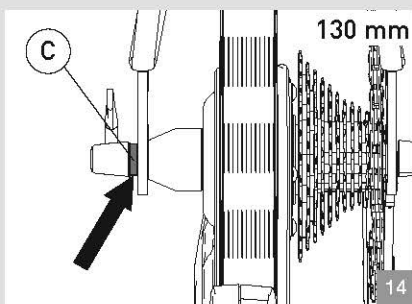
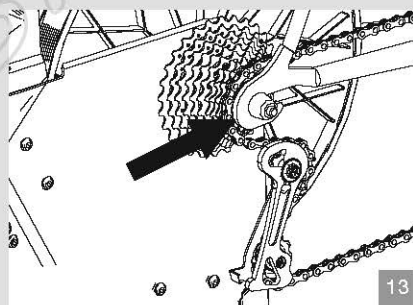
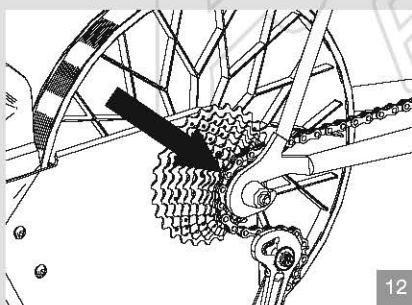
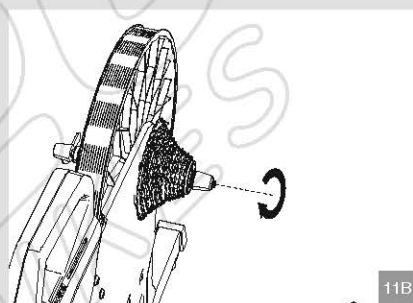
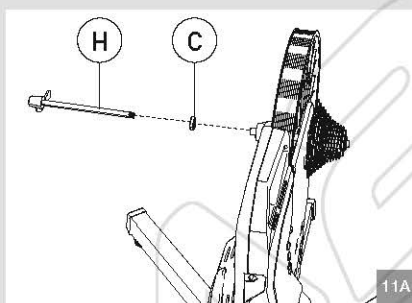
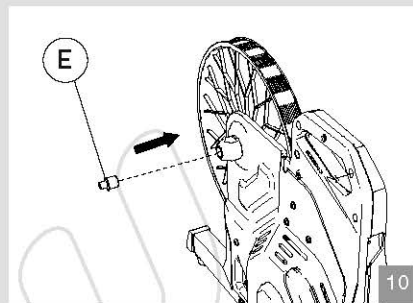
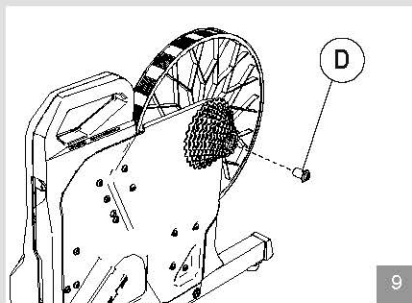
I

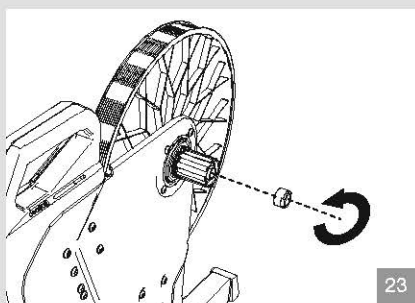
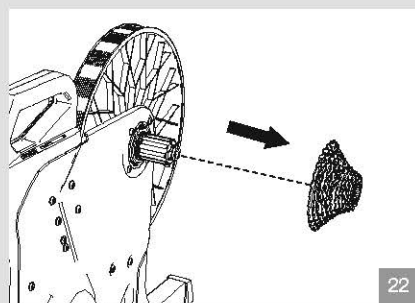
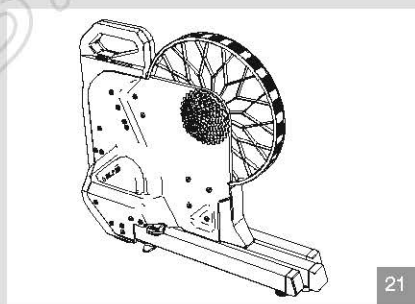
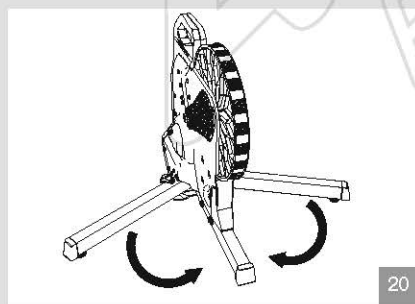
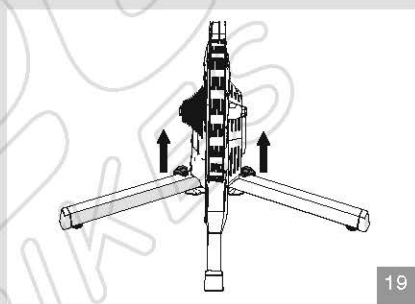
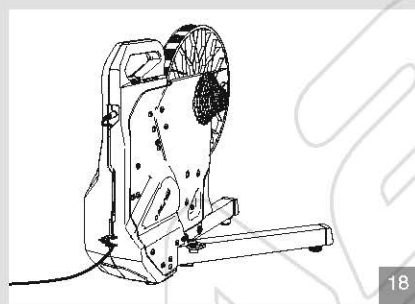
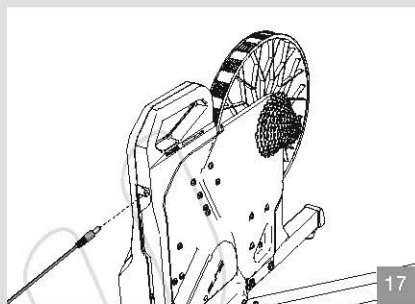
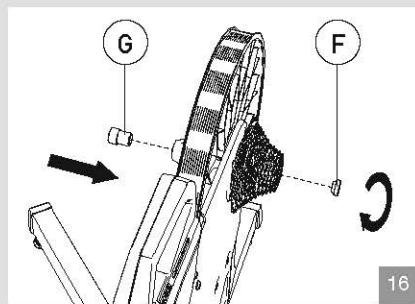


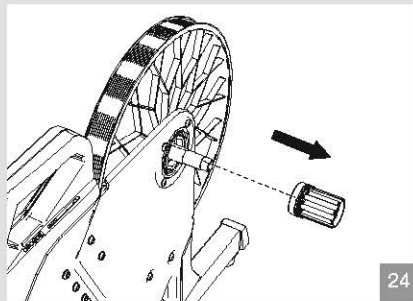
L



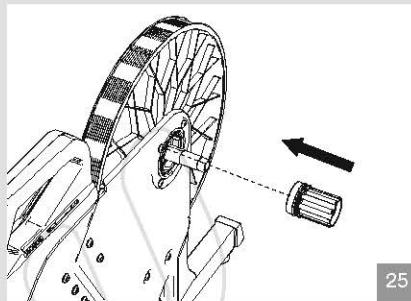




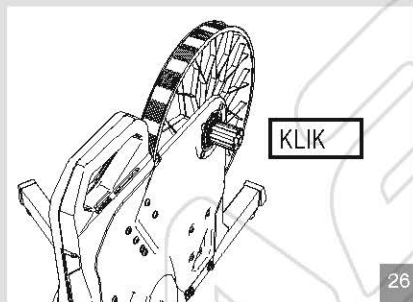




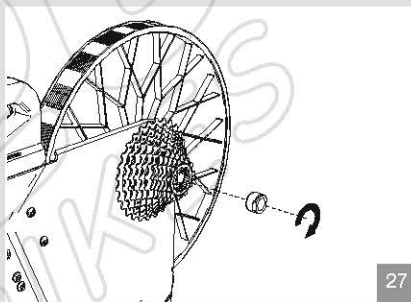
24



25



26



27

SLO - SLOVENŠČINA

01_SPLOŠNA VARNOSTNA OPOZORILA	08	19_ODSTRANJEVANJE KOLESA	13
02_UVOD	08	20_NAVODILA ZA NAMESTITEV KASETE VERIŽNIKA, ZDRUŽLJIVEGA Z VERIŽNIKOM CAMPAGNOLO Z 9/10/11/12 PRESTAVAMI, KASETE VERIŽNIKA, ZDRUŽLJIVEGA Z XD / XDR SRAM Z 12 PRESTAVAMI, KASETE VERIŽNIKA, ZDRUŽLJIVEGA Z MIKRO UTORNO GREDJO SHIMANO Z 12 PRESTAVAMI	13
03_ZDRUŽLJIVOST S KASETO ZADNJEGA PESTA	08	21_VZDRŽEVANJE	13
04_RAZPON MOČI	09	22_OPOZORILA	13
05_NAKLON	09	23_ODPRAVLJANJE MOTENJ	14
06_PROTOKOLI ZA PRENOS PODATKOV	09	24_PAKIRANJE	14
07_LED LUČI	09	25_AVTORSKE PRAVICE	14
08_KALIBRACIJA TIPALA ZA MOČ	10	26_SPREMINJANJE IZDELKA	14
09_POVEZAVA Z MERILNIKOM MOČI (PML)	10	27_IZJAVA O OMEJITI ODGOVORNOSTI	14
10_TIPALO KADENCE	10	28_INFORMACIJE O ODSTRANJEVANJU IZDELKA	14
11_MERILNIK UTRIPA	11	IZJAVA O SKLADNOSTI	16
12_UPORABA NAPRAVE S PROGRAMI/APLIKACIJAMI/ NAPRAVAMI	11	GARANCIJA	17
13_NAZIV IN SEZNAM SESTAVNIH DELOV	12		
14_SESTAVLJANJE SUIA	12		
15_NAMEŠČANJE VERIŽNIKA NA TRENAŽER SUIA	12		
16_NAMEŠČANJE KOLESA NA TRENAŽER SUIA	12		
17_NAMEŠČANJE SUIA NA KOLESA Z VERIŽNIKI Ø12 L=142 mm	12		

Zahvaljujemo se vam za nakup kolesarskega trenažerja Suito

01_SPLOŠNA VARNOSTNA OPOZORILA

Pred uporabo tega trenažerja skrbno preberite varnostne napotke, navedene v nadaljevanju in s tem varujte sebe in svoje zdravje.

1. Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom ali jim je nekdo posredoval ustrezna navodila.
2. Otroci naj bodo pod nadzorom, da se ne igrajo z aparatom.
3. Preden začnete s programom vadbe, opravite zdravniški pregled in s tem preverite svoje zdravstveno stanje.
3. Izberite nivo vadbe, ki ustreza vaši fizični kondiciji in zdravstvenemu stanju.
4. Če med vadbo začutite nenavadno utrujenost ali bolečine, takoj prenehajte z vadbo in se posvetujte z zdravnikom.
5. Uporabite le priloženi polnilnik (model 6A-181WP12).
Skladnost sistema Suito z zakonodajo EU (glejte »Izjava o skladnosti«, stran 120) se lahko razveljavi, če uporabljate polnilnik, ki ni originalen.
7. Pred treningom preverite, ali je kolo pravilno nameščeno na trenažer. Kolo mora stati pokončno in biti pritrjeno na nosilce, kot je navedeno v navodilih. Poskusite potiskati in vleči okvir kolesa in sedeža, da preverite, ali je pravilno nameščeno.

Ne začnite trenirati, če kolo ni dobro pritrjeno. Zgornja opozorila so splošna in ne vsebujejo vseh varnostnih ukrepov, ki jih je treba sprejeti za pravilno in varno uporabo trenažerja; slednja je izključna odgovornost uporabnika.

02_UVOD

Suito je domači trenažer z neposrednim prenosom in elektronsko nadzorovanim magnetnim uporom.

- Suito ima obsežno območje upornosti in izhodne moči, zagotavlja enakomerno vrtenje pedal ter združljivost s standardi za odprt prenos podatkov.

Upor ustvarja izjemno tiha integrirana magnetna zavorna enota.

- Elektronski trenažer Suito se lahko poveže z osebni računalniki (Windows, Mac), mobilnimi napravami (iOS in Android) in kolesarskimi računalniki s tehnologijo ANT+ in/ali Bluetooth Smart

Programska oprema/aplikacija My E-Trening ima širok izbor vadbenih/preizkusnih načinov za vse kolesarje, od amaterjev do izkušenih profesionalcev.

Aplikacija je na voljo v trgovinah App Store (iOS) in Google Play (Android), različica PC / MAC pa na spletnem mestu www.elite-it.com.

Glavne lastnosti:

- Video vadba

- Osebni vadbeni programi

Vadba z Googleovimi zemljevidi

- Shranjevanje, uvažanje in izvažanje podatkov

S pomočjo odprtega protokola ANT+ FE-C, je Suito združljiv tudi z mnogimi drugimi programi (niso izdelani pri družbi Elite), ki delujejo z istim brezžičnim protokolom.

Na trgu je veliko programov/aplikacij/naprav, ki so združljive s tem protokolom in so zato popolnoma združljive s trenažerjem Suito.)

03_ZDRUŽLIVOST SKASETOVERŽNIKA

ELITE dobavlja Suito s kaseto verižnika, združljivo z verižniki Shimano® / SRAM® z 9/10/11 prestavi (in verižniki drugih proizvajalcev, ki uporabljajo standard Shimano®)

ter vnaprej sestavljenimi verižniki z 11 prestavami (11-28). Kot dodatna oprema so na razpolago:

- kasetna verižnika, združljiva z verižnikom Campagnolo 9/10/11/12;
- združljiva kasetna verižnika XD/XDR (za verižnik SRAM z 12 prestavami);
- združljiva kasetna verižnika z mikro utorno gredjo (za verižnik SHIMANO z 12 hitrostmi);
- navodila za zamenjavo kasete najdete v odstavku 20. Suito je združljiv s kolesi, ki imajo pesta dolžine 130 do 135 mm s patentnimi vijaki premera 5 mm ter kolesi s prehodnimi pesti 12 mm x 142 mm.

Kot dodatna oprema so na voljo:

- vmesnik za kolesa s 148 mm vpenjalcem pesta z 2mm premerom.
- vmesnik za kolesa s 135 mm vpenjalcem pesta z 10 mm in 2 mm premerom.

Če ste negotovi glede tipa menjalnika na vašem kolesu, pogledajte njegovo dokumentacijo ali stopite v stik z vašim prodajalcem ter tako poskrbite za združljivost s trenažerjem Suito.

04_RAZPON MOČI

Območje moči, ki ga obvladuje valj, je zelo široko in je odvisno od moči. Hitreje ko vrtite pedala, večje je območje moči. Kljub temu pa lahko obstajajo ekstremni pogoji, pri kateri razpoložljiva moč ne zadošča (prevelika ali premajhna).

V teh primerih oddaja valj največjo možno moč, in nadaljuje s pravilnim delovanjem takoj, ko so okoliščine združljive z močjo, ki jo lahko oddaja Suito. Ko je potrebna moč zunaj razpoložljivega razpona moči, trenažer na monitorju prikaže dejansko moč, ki jo proizvaja, in ne teoretične moči.

05_NAKLON

Največji naklon, ki ga lahko simulira Suito, je odvisen od hitrosti in teže kolesarja. Dejansko je moč, potrebna za vrtenje pedal na vzponu odvisna od hitrosti (večja hitrost = več moči) in teže (težji ko je kolesar, več moči potrebuje za vzpon po klancu).

Suito uporablja magnetni zavorni sistem, ki deluje neposredno na vrteči se kovinski disk, s tem pa omogoča postopno in enakomerno nastavitve upora. Ta tehnologija omogoča zelo natančne spremembe naklona, tudi če so majhne, ob tem pa upošteva tudi vztrajnost, ki jo doživljate ob vožnji po cesti. Tako povečanje kot tudi zmanjšanje upora sta postopna. Ta sistem zagotavlja, da pedala ne bodo blokirala, kar se lahko sicer zgodi pri veliki izhodni moči.

06_PROTOKOLI PRENOSA PODATKOV

Suito uporablja dva različna protokola prenosa podatkov za interakcijo in pošiljanje podatkov v programsko opremo/aplikacijo/napravo.

Če želite preveriti združljivost z enim ali več teh protokolov, se obrnite na proizvajalca aplikacije / programske opreme/naprave.

BLUETOOTH SMART

Protokol FTMS "Fitness Machine - Indoor Bike service". Ta protokol pošilja podatke o vadbi združljivim programom/aplikacijam/napravam in omogoča nastavitve odpomosti trenažerja. Ta protokol omogoča popolno interakcijo z domačim trenažerjem. Protokol "Storitev hitrost & kadenca": ta protokol prenaša podatke o hitrosti in kadenci trenažerja, vendar ne dovoljuje interakcije med programsko opremo/aplikacijo/napravo in trenažerjem.

Protokol za prenos moči: ta protokol prenaša podatke o trenutni moči kolesarja, hkrati pa omogoča interakcijo med programsko opremo/aplikacijami/napravami in trenažerjem.

V večini primerov so pametni telefoni in tablični računalniki že opremljeni s povezavo Bluetooth Smart, zato za komunikacijo z Suito niso potrebne dodatne komponente. Starejše naprave morda niso ustrezno opremljene. Prosimo, posvetujte se z dobaviteljem aplikacije in preverite združljivost s protokolom Bluetooth Smart.

OPOMBA: Ko je trenažer povezan z napravo s pomočjo protokola Bluetooth Smart, ga ne morete povezati z drugimi napravami BLE.

To je omejitev samega protokola Bluetooth Smart

ANT+

Protokol "ANT + FE-C": ta protokol omogoča programski opremi / aplikaciji / napravi, da sprejema podatke o vadbi in prilagaja upor trenažerja. Ta protokol omogoča popolno interakcijo s trenažerjem.

Protokol "ANT + Hitrost & Kadenca" *: ta protokol prenaša podatke o hitrosti trenažerja in kadenci Čepav je bolj pogost kot protokol ANT + FE-C, ne omogoča interakcije in uporabe aplikacije / programske opreme / naprave.

Protokol "ANT + Moč": ta protokol prenaša podatke o izhodni moči kolesarja. Čepav je bolj pogost kot protokol ANT + FE-C, ta protokol ne omogoča interakcije med trenažerjem in aplikacijo / programsko opremo / napravo.

Z izjemo pametnih telefonov, ki že imajo vgrajeno povezljivost ANT +, je za povezavo prek protokola ANT + potreben USB ključ. Pri uporabi naprav Android, PC Windows in Mac je potreben USB-ključ z ANT + povezljivostjo. Na voljo je za nakup na spletnem mestu www.shopelite-it.com ali prek drugih kanalov - napravo je treba povezati s trenažerjem prek protokola ANT +.

Za naprave Android je potreben vmesnik OTG, medtem ko naprave iOS potrebujejo poseben USB-ključ (ni priložen), združljiv s 30-pinskim priključkom iOS.

Popoln seznam naprav, združljivih z ANT +, je na voljo na:

<http://www.thisisant.com/directory/>

Specifikacije za brezžično povezavo:

Frekvence prenosa: od 2402 do 2480 MHz

Protokoli: Bluetooth 4.0 & ANT+ doseg oddajanja na

prostem: 10m ANT+ moč prenosa: 4dB

Bluetooth moč prenosa: 0dB

07_LED LUČI

Suito prenaša podatke o hitrosti, kadenci in moči po protokolih ANT+ in Bluetooth Smart.

Na matični plošči so 3 LED luči, ki prikazujejo status napajanja, stanje matične plošče in uporabljeni protokol. Luči LED so v treh barvah, ki pomenijo naslednje:

Rdeča = napajanje domačega trenerja

- Izključeno = Suito nima napajanja ali pa je v stanju mirovanja

- Vklp = Suito je priključen na napajanje.

Modra = Suito je povezan po protokolu Bluetooth Smart.

- Počasno utripanje = Suito čaka na povezavo.

- Vključeno = Suito je povezan po protokolu Bluetooth Smart.

- Hitro utripanje = iskanje merilnika moči (glejte poglavje "09_Povezava z merilnikom moči")

Zelena = Suito je povezan po protokolu ANT+.

- Počasno utripanje = Suito čaka na povezavo.

Vklp = Suito pošilja podatke po protokolu ANT+™.

- Hitro utripanje = iskanje merilnika moči (glejte poglavje "09_Povezava z merilnikom moči")

08_NATANČNOST VREDNOSTI MOČI

Podatki o moči, ki jih pošlje Suito, so rezultat več izračunov. Ti izračuni upoštevajo hitrost vrtenja pedalov, zavoro trenerja in druge dejavnike.

Elite meri vsak posamezen Suito, da izboljša njegovo natančnost in zmanjša pogrešek, čeprav se lahko nekateri dejavniki zdaj lahko spremenijo in s tem zmanjšajo natančnost meritve moči.

"Spindown" je postopek umerjanja trenerja, ki ovrednoti spremembe, ki jih povzroči dolgotrajna uporaba, in izenači njihov vpliv na upor, ki ga ustvari trener.

Postopek:

Pomembno je, da kalibracijo opravite, ko deluje trener vsaj 10 minut.

Če želite opraviti postopek, izberite ustrezen ukaz v aplikaciji ali programu My E-Training in sledite navodilom. Ukaz za začetek postopka najdete v aplikaciji, na strani z nastavitvami.

Postopek zahteva vstavljanje pedalov pri povečani hitrosti.

do prej določene vrednosti.

Takoj prenehajte poganjati, ko dobite obvestilo.

Po nekaj sekundah dobite sporočilo, da je kalibracijski postopek uspešno zaključen. Vrednost "spindown" se nato shrani v pomnilnik Suita, natančni podatki o moči pa bodo prejeti z vsake priključene naprave, tudi programov/aplikacij/naprav/ drugih proizvajalcev (proizvajalec ni Elite)

Opomba:

- prej navedena kalibracija se lahko opravi tudi s programom/aplikacijo/napravo, ki je ni izdelalo podjetje Elite.
- Ne dvignite noge s pedal, dokler ni postopek zaključen.
- Zgoraj omenjena opozorila niso več veljavna, če se trener poveže z ergonometrom vašega kolesa (če je nameščen), saj se moč ne izračuna, temveč izmeri s pomočjo tipala na kolesu. Za nadaljnje informacije preberite poglavje "Povezava merilnika moči (PML)".

09_POVEZAVA Z MERILNIKOM MOČI (PML)

Suito izvaja tudi funkcijo, imenovano Power Meter Link (povezava z merilnikom moči), ki omogoča veliko natančnejše podatke o moči. Ta funkcija omogoča Suito, da kot vir energije uporablja tipalo za moč, ki je nameščeno na kolesu. Tako je Suito natančnejši, saj so podatki o moči, ki jih izmeri tipalo, natančnejši od tistih, ki jih Suito izračuna na osnovi formul.

Opomba: te funkcije ni mogoče uporabiti, če na kolesu ni nameščeno tipalo za moč.

UPORABA

- Omogočeno /onemogočeno

PML lahko omogočite ali onemogočite s pomočjo aplikacije Elite My E-training. Vse različice aplikacije podpirajo možnost vklopa ali izklopa te funkcije. Če želite omogočiti/onemogočiti PML, zaženite aplikacijo in se prepričajte, ali je seznanjena z domačim trenerjem. Pojdite na: Nastavitve - PML. Trenutna nastavev domačega trenerja se prikaže po nekaj sekundah, nato pa jo lahko spremenite. Tapnite OK, da shranite nove nastavitve v trenerju.

- Povezovanje

Ob zagonu Suito samodejno nekaj sekund išče morebitno priključeno tipalo za merjenje moči. Če ga najde, se z njim poveže in uporabi njegove podatke. Zato poskrbite, da bo tipalo za merjenje moči oddajalo, še preden vklopite napajanje trenerja. Poleg tega bo Suito po vzpostavljanju povezave shranil serijsko številko tipala za naslednje vadbe. Če je v sobi več tipal za merjenje moči, se bo Suito priključil na tipalo za merjenje moči z najmočnejšim signalom, ki je običajno tisti na kolesu.

- Naslednje vadbe

Pri naslednjih vadbah se bo Suito ob vsakem vklopu vedno skušal povezati z istim tipalom, kot pri prvi vadbi

Če se ne more povezati s tipalom ali pa tipalo ni nameščeno, bo Suito uporabil svoje algoritme za izračun moči.

- Ponastavitev

Če želite zamenjati tipalo, samo aktivirajte trenajaer in sicer tako, da zavrtite kolo (lahko tudi ročno) ali pedalirate. Ob zagonu, ko je hitrost večja od 0, Suito ponastavi tipalo shranjeno v pomnilniku, in začne iskati drugo tipalo, tako kot pri prvem zagonu. Ko Suito ponastavi serijsko številko tipala za merjenje moči, aktivira 6 rahlih vibracij, da potrdi preključ. Trenajaer lahko ponastavite tudi z aplikacijo Elite My E-Training. Pojdite na stran z nastavitvami PML.

OPOMBE:

- Ta funkcija ni na razpolago, če je na kolesu nameščen merilnik moči.
- Če se je Suito povezal z napačnim tipalom, samo ponastavite povezano tipalo in ponovite postopek povezovanja, pri čemer pa poskrbite, da boste odstranili tipalo, s katerim ne želite, da se Suito poveže.
- Če med treningom Suito izgubi povezavo s tipalom za merjenje moči, samodejno preide na uporabo formule za izračun moči. Medtem še naprej poskuša vzpostaviti povezavo s tipalom.
- Trenajaer najprej išče tipala ANT+ in nato Bluetooth. Če sta v bližini tipali za merjenje moči ANT+ in Bluetooth, se bo trenajaer po vsej verjetnosti povezal s tipalom ANT+.
- Vibracije za preključ so zelo šibke. Če jih želite začutiti, bo ste morda morali položiti roko na uporabno enoto.
- Če so nameščene gonilke/pedal Bluetooth, se bo trenajaer povezal samo z enim. Ni mogoče vnaprej določiti, s katerim tipalom se bo povezal. Poleg tega vsak pedal/gonilka meri samo moč, ki jo razvije ena noga, kar pomeni, da je prikazana vrednost približno polovica celotne moči, ki jo razvije kolesar. V tem primeru omogočite možnost "Half Power (polovična moč)" v aplikaciji My E-Training (stran z nastavitvami) za prikaz pravih vrednosti.
- Med začetnim iskanjem tipal za merjenje moči hitro utripa zelena LED.

10_TIPALO KADENCE

Suito uporablja inovativni sistem brez tipal, podatke dobi s sofisticiranim preračunavanjem moči na osnovi hitrosti. Če hitro vrtite pedala pri nizki odpornosti se lahko občasno pojavi rahla nenatančnost pri izpisu kadence, ker je podatek izpisan na osnovi izračuna in ne neposredne meritve. To se pojavi še zlasti pri hitrem vrtenju pedalov in nizki odpornosti. Če sistem brez tipal ni dovolj natančen, lahko nabavite brezžično tipalo, ki se namesti na kolo/gonilko.

Večina aplikacij/programov/naprav vam omogoča izbiro tipala kot vira kadenčne vrednosti.

11_MERILNIK UTRIPA

- Trenajaer Suito ne odčitava podatkov merilnika srčnega utripa. Srčni utrip lahko odčitava podatke neposredno z naprave, opremljene z merilnikom srčnega utripa.
- Združljivost z različnimi vrstami merilnikov srčnega utripa je odvisna od naprave / programske opreme / aplikacije, ki se uporablja samo s protokolom ANT+, in je združljiva tudi z monitorji Bluetooth Smart, ki omogočajo povezavo z monitorji s pomočjo obeh protokolov.

12_UPORABA SUIITA S PROGRAMSKO OPREMO/APLIKACIJO/NAPRAVO

Predlagamo uporabo programske opreme / aplikacije Moj E-Trening, ki je na voljo v sistemih iOS, Android, Windows in Mac OS. Moj E-Trening je celoten sistem z več vrstami treninga, vključno z videoposnetki, nastavlja programsko opremo, dirkami prek Google Zemljevidov, internetnimi tekmovanji in še veliko več. Uporabite lahko programsko opremo tretjih strank, ki je združljiva s komunikacijskim protokolom/standardom trenajaerja. Na tržišču obstaja več programov/aplikacij/naprav, ki se lahko povežejo z Suiitom. Prosimo upoštevajte navodila programov/aplikacij/naprav za pravilno priključitev na trenajaer. Preden začnete postopek povezovanja s katero koli aplikacijo, se prepričajte, da je trenajaer vključen in ni v režimu varčevanja z energijo. Priloženi polnilnik trenajaerja morate priključiti na električno omrežje. Matična plošča trenajaerja je opremljena z lučmi LED, ki kažejo stanje naprave. Prosimo, preberite si podroben opis v odstavku "Stanje LED luči".

13_NAZIV IN SEZNAM SESTAVNIH DELOV

Vaš Suito sestavlja:

- | | |
|--|-----|
| N.1 Ohišje Suita | (A) |
| N.2 Distančnik za akseto veržnika | (B) |
| N.1 Vmesnik veržnika | (C) |
| N.1 Vmesnik za veržnik z des. vrt. L=130-135mm | (D) |
| N.1 Vmesnik za veržnik z l. vrt. L=130-135mm | (E) |
| N.1 Vmesnik za veržnik z des. vrt. L=142mm | (F) |
| N.1 Vmesnik za veržnik z l. vrt. L=142mm | (G) |
| N.1 Patentni vijak | (H) |
| N.1 Dvižni blok | (I) |
| N.1 Napajalnik | (L) |
- OPOMBA: Vmesniki z ref. C, D, E, F, G so majhni deli, ki jih lahko založite ali izgubite. Če premikate trenajaer, je priporočljivo odstraniti vmesnike in jih shraniti v torbo, saj jih lahko med premikanjem zlahka izgubite.

Vsi rezervni deli so na voljo v naši spletni trgovini ali tako, da se obrnete neposredno na Elite in/ali distributerja v vaši državi.

14_SESTAVLJANJE SUIITA

- Odstranite Suito iz embalaže (A)
- Postavite Suito (A) v navpični položaj in ga držite na mestu s pomočjo zgornjega ročaja
- Izvlecite desno nogo tako, da zaslišite klik, ko se mehanizem zaskoči (sl. 1)
- Izvlecite levo nogo tako, da zaslišite klik, ko se mehanizem zaskoči (sl. 2)
- Poskrbite, da bo trenažer stabilen (sl. 3), oziroma v primeru nestabilnosti nastavite nogo (sl. 4).

15_NAMEŠČANJE VERIŽNIKA NA SUIITO

Na trenažerju Suito je nameščen vnaprej sestavljen verižnik z 11 prestavami (11-28).

Za uporabo verižnika Shimano®/SRAM® z 9/10 prestavami (ali drugih proizvajalcev, ki uporabljajo standard Shimano®) upoštevajte naslednji postopek:

- 1) Odstranite vnaprej sestavljen verižnik s kasete (slika 5)
- 2) Preden vstavite nov verižnik, namestite distančnike (ref. B) na kaseto verižnika.

-- 2 distančnika (ref. B) sta ponavadi potrebna za verižnik Shimano®/SRAM® z 9 prestavami (sl. 6) in 1 distančnik za verižnik z 10 prestavami (sl. 7).

Glede na znamko verižnika, ki ga uporabljate, lahko pride do nekaterih razlik z zgoraj omenjenimi splošnimi podatki.

- 3) Z momentnim ključem privijte pritrdilni obroč, priložen verižniku, na kaseto verižnika (sl. 8).

POZOR!

Strogo upoštevajte navodila proizvajalca verižnika glede posebnih tehnik namestitve, potrebe po dodatnih distančnikih in specifikacijah navora.

OPOMBA: če imate vprašanja ali verižnika ne morete namestiti, se obrnite na vašega prodajalca. Garancija ne velja za škodo, povzročeno kolesu in/ali Suito zaradi nepravilne namestitve.

Pri kolesih z verižniki 130-135 mm (5,1 - 5,3 palcev) morate vstaviti desni vmesnik za (sklic D) (sl. 9) in levi vmesnik (E) (sl. 10). Vendar pri uporabi koles z $\phi 12$ mm (ϕ 0,47 palca) vpenjalcem pesta in verigo 142 mm (5,6 palcev) preverite odstavek 17.

16_NAMEŠČANJE SOBNEGA KOLESA NA SUIITO

- Sprostite zadnjo zavoro kolesa in prestavite verigo na najmanjši zadnji verižnik ter največji sprednji verižnik.
- Sprostite patentni vijak zadnjega kolesa.

- Odstranite s kolesa zadnje kolo.

- Vstavite patentni vijak in izpadni vmesnik (ref. C) v verižnik Suito (sl. 14).

- Namestite verigo kolesa na najmanjši verižnik Suito (sl. 15).

- Do konca namestite zadnja pritrdilna nastavka na kaseto zadnjega pesta Suito (sl. 16) in pri tem pazite na pravilen notranji ali zunanji položaj, ki je odvisen od tipa kolesa:

- Zunanji trikotni vmesnik (Ref. C) za cestna kolesa in kolesa za vožnjo na čas (130 mm trikotnik) (slika 17).

- Trikotni vmesnik (C) za gorska kolesa (trikotnik 135 mm) (sl. 18).

- OPOMBA: stran trikotnega vmesnika z robnico (ref. C) mora biti obrnjena proti izpadnemu nastavku kolesa.

- Varno pritrdite kolo na Suito in dobro zaprite patentni vijak. Pritisk bi moral držati pritrdilne nastavke zadnjih vilic kolesa na Suito.

- Po namestitvi preverite, ali je kolo popolnoma navpično. OPOZORILO: pritrdilni nastavek koles mora biti naslonjen na robove vmesnika in ne na patentni vijak.

- Elite ne odgovarja za škodo, ki bi lahko nastala zaradi neustrezne namestitve kolesa na trenažer.

17_NAMESTITEV Trenažerja Suito na KOLESA Z VERIŽNIKI PREMERA $\phi 12$ L=142 mm

1) Vstavite levi vmesnik (Ref. G) in privijte desni vmesnik (Ref. F) za 142 mm nosilce (slika 16);

2) Sprostite zadnjo zavoro kolesa in namestite verigo na najmanjši verižnik zadnjega kolesa in na prednji verižnik.

Odstranite vpenjalec pesta z zadnjega kolesa.

3) Namestite zadnje pritrdilne nastavke na kaseto zadnjega pesta Suito.

4) Vstavite prehodno os na gred kasete zadnjega pesta Suito.

5) Preverite, ali je kolo dobro nameščeno na Suito in pritrdite os z močnim potiskom. Pritisk mora zagotavljati, da ostanejo pritrdilni nastavki pritrjeni na Suito.

6) Poskrbite za stabilnost kolesa tako, da potisnete in povlecete za zgornjo cev okvirja in sedež. Če se kolo še vedno malo premika na simulatorju Suito, pritrdite os z večjo silo.

7) Če želite večjo stabilnost koles, je priporočljivo, da pod prednjim kolesom namestite priloženi dvizni blok (Ref I).

- Začnite poganjati pedala. Najprej vrtnice pedala zelo počasi in nato postopno povečujte hitrost, dokler ne spoznate lastnosti Suito.

18_ELEKTRIČNO NAPAJANJE

- Suito ima v notranjosti električna vezja, ki jih napaja standardni napajalnik (priložen).

Priklopite napajalnik na omrežno vtičnico, vtič pa

v vtičnico na zadnji strani Suita (sl. 17). manjše vibracije signalizirajo, da se sistem prilagaja izhodiščnemu položaju. Ta postopek lahko traja do 15 sekund.

Namesčite kabel v notranjost ohišja na zadnji strani trenarerja in ga zatakните za robove na spodnjem delu zadnjega plastičnega elementa (sl. 18)

Skladnost sistema Suito z zakonodajo EU (glejte »Izjava o skladnosti«, stran 120) se lahko razveljavi, če uporabljate polnilnik, ki ni originalen.

19_ODSTRANJEVANJE KOLESA

- Prestavite verigo na najmanjši zobnik verižnika Suita in najmanjši prednji verižnik kolesa.

- Sprostite patentni vijak (ali odstranite os) ter snemite kolo s Suito.

- Pri transportu ali če želite zmanjšati prostor, ki ga zasede trener: Dvignite podstavka (sl. 19) in zložite stranski nogi (sl. 20 - 21).

OPOZORILO: vmesniki z ref. C, D, E, F, G so majhni deli, ki jih lahko založite ali izgubite. Če premikate trenerja, je priporočljivo odstraniti vmesnike in jih shraniti v torbo, saj jih lahko med premikanjem zlahka izgubite.

Vsi rezervni deli so na voljo v naši spletni trgovini ali tako, da se obrnete neposredno na Elite in / ali distributerja v vaši državi.

20_NAVODILA ZA NAMESTITEV KASETE VERIŽNIKA, ZDRUŽLJIVEGA Z VERIŽNIKOM CAMPAGNOLO Z 9/10/11/12 PRESTAVAMI, KASETE VERIŽNIKA, ZDRUŽLJIVEGA Z XD / XDR SRAM Z 12 PRESTAVAMI, KASETE VERIŽNIKA, ZDRUŽLJIVEGA Z MIKRO UTORNO GREDJO SHIMANO Z 12 PRESTAVAMI

- Zamenjajte ogrodje freehub, ki je originalno priloženo trenerju SUITO, z nastavkom, ki je združljivo z verižnikom CAMPAGNOLO z 9/10/11/12 prestavami, z ogrodjem freehub XD/XDR SRAM (pri verižniku SRAM z 12 prestavami) ali z ogrodjem z mikro utorno gredjo (pri verižniku SHIMANO z 12 prestavami), pri tem pa sledite naslednjim korakom:

1) Odstranite verižnik, ki je bil že prej nameščen na trenerju (Slika. 22)

2) Odvijte pritrdilno pušo (Sl. 23).

3) Odstranite ohišje z gredi Suito (sl. 24).

4) V celoti vstavite ogrodje, ki je združljivo z verižniki

CAMPAGNOLO, XD/XDR ali z mikro utorno gredjo. (sl. 25 in 26).

5) Pritrdilno pušo privijte s pomočjo obojestranskega ključa velikosti 17 z zateznim momentom 5 Nm (44in-lbs). Za pritrditev puše na gred uporabite srednje odporne lepilo proti odvijanju vijakov, ki je primerno za masne površine.

Velja le za ogrodja, ki so združljiva z verižnikom CAMPAGNOLO:

- Za verižnik z 9 prestavami sta običajno potrebna 2 distančnika (sl. 6), 1 distančnik pa za verižnike z 10 prestavami (sl. 7), nobenega distančnika ne potrebujete pri verižniku z 11 in 12 prestavami. Glede na znamko verižnika, ki ga uporabljate, lahko pride do nekaterih razlik z zgoraj omenjenimi splošnimi podatki. OPOZORILO! Strogo upoštevajte navodila proizvajalca verižnika glede posebnih tehnik namestitve, potrebe po dodatnih distančnikih in specifikacijah navora. OPOMBA: Če imate vprašanja ali verižnika ne morete namestiti, se obrnite na vašega prodajalca. Garancija ne velja za škodo, povzročeno kolesu in/ali Suito zaradi nepravilne namestitve.

21_VZDRŽEVANJE

Suito ne potrebuje nobenega načrtovanega vzdrževanja, priporočamo pa naslednje previdnostne ukrepe:

- po vsaki vadbi trenerja obrišite do čistega, da preprečite kopičenje prahu in potu

- ne čistite in ne razmaščujte kolesarske verige, ko je kolo nameščeno na trenerja Suito, saj lahko topila povzročijo nepopravljivo škodo na ležajih ali drugih notranjih mehanskih delih;

- pred vsakim treningom preverite, ali je patentni vijak pravilno nameščen in deluje popolno.

- Zamenjava kolesa po montaži na Suito običajno ni težavna, čeprav boste občasno morda morali poskrbeti za prilagoditev, s katero boste zagotovili pravilno delovanje. Če imate kakršne koli dvome, se obrnite na prodajalca in tako preverite, ali kolo deluje pravilno s Suitom.

22_OPOZORILO

- Suito se med uporabo segreje. Počakajte, da se ohladi, preden se dotaknete pokrova enote za odpornost.

- Uporabljajte trenerja Suito, kot je navedeno v navodilih za uporabo.

- Suito ni opremljen z zasilno zavoro.

- Suito je načrtovan in izdelan tako, da zagotavlja kar največjo varnost uporabniku in/ali tretjim strankam, kljub temu pa naj se odrasli, otroci in domače živali ne zadržujejo v bližini trenerja med uporabo, saj lahko stik z vrtečimi deli trenerja in kolesa povzročijo škodo ali poškodbe.

- Nikoli ne vikajte prstov ali kakršnihkoli predmetov v reže trenerja Suito, saj obstaja velika verjetnost okvare trenerja in/ali resnih telesnih poškodb.

- Pred začetkom treninga postavite trenerja na suho mesto, stran od potencialno nevarnih predmetov (omare, mize, stoli, itd.), da preprečite nevarnost nenamernega ali slučajnega stika.

- Suito lahko uporablja hkrati le en sam kolesar.

- Pred vsako vadbo preverite varnost in stabilnost kolesa na trenerju Suito.

- Noben del izdelka ni namenjen uporabi, ki bi presegala namembnost izdelka.

Garancija ne velja, če je enota odprta ali so bili opravljeni posegi.

- Ker so noge izdelane iz mehkega nedrsečega materiala, lahko pustijo med uporabo sledove gume na talni oblogi.
- Ko naprava ni v uporabi, napajalnik ne sme biti priključen na omrežje.
- Ne hranite Suita na mokrem ali vlažnem mestu. Slednje lahko poškoduje elektronske komponente.
- Uporabite le priloženi polnilnik. Skladnost sistema Suito z zakonodajo EU (glejte »Izjava o skladnosti«, stran 120) se lahko razveljavi, če uporabljate polnilnik, ki ni originalen.
- Elite ne more biti odgovoren za kakršnokoli napačno delovanje programov/aplikacij/naprav tretjih oseb
- Vzrok za interferenco je lahko prisotnost visokonapetostnih električnih vodov, semaforjev, električnih železniških prog, avtobusnih ali tramvajskih vodov, televizijskih sprejemnikov, avtomobilov, kolesarskih računalnikov, opreme za telovadnico in mobilnih telefonov znotraj območja delovanja konzole itd. Uporaba drugih brezžičnih sprejemnikov lahko spremeni ali povsem onemogoči delovanje Suita zaradi interference.
- Ne izpostavljajte Suita neposredni sončni svetlobi med daljšimi obdobji mirovanja.

23. ODPRAVLJANJE MOTENJ

- Težava: Zdi se, da kolo med treningom nekoliko preskače.
 - Vzrok: Notranji prenosni jermen je lahko nekoliko ohlapien. Za informacije o nadaljnjih korakih se obrnite na Elite. **OPOZORILO:** Ne lotite se sami napenjanja jermena, saj se lahko pretrga. Če se jermen pretrga, boste morali trenerja poslati nazaj v Elite ali enega od njegovih servisnih centrov.
 - Težava: zdi se, da je prikazana hitrost zelo visoka (tudi več kot 100 km/h).
 - Vzrok: Možno je, da obseg valja ni pravilno nastavljen na napravi, ki jo uporabljate.
- Suito pošilja podatke o treningu na podlagi različnih protokolov. Eden od teh je protokol, ki ga uporabljajo tipala za merjenje hitrosti. Če vaša naprava uporablja navedeni protokol, morate spremeniti nastavljeni obseg koles. Obseg kolesa, ki ga morate nastaviti, je enak dejanskemu obsegu koles, deljenem z 24,8. Če ima na primer kolo obseg 2095 mm, je vrednost, ki jo morate vpisati za obseg $2095 / 24,8 = 84$ mm.
- Težava: Suito se ne poveže z napravo.
 - Odgovor: poskusite znova zagnati napravo/telefon/tablični računalnik/računalnik. Pred ponovnim povezovanjem znova aktivirajte tudi trenerja.
 - Težava: kolo ni popolnoma navpično.
 - Vzrok: Najprej preverite, ali je kolo pravilno zapeto s patentnim vijakom. Preverite tudi, ali je patentni vijak popolnoma vstavljen na obeh straneh pritrdilnega nastavka, in sicer tako, da popolnoma odprete okvir.
- Poskusite nastaviti zunanji nogi, z odvijanjem dvignete zadavno nogo.

24. PAKIRANJE

Če je treba trenerja poslati, je skrbno pakiranje ključnega pomena:

- odstranite kabel polnilnika s Suita;
- shranite Suito v originalno škato.

Med transportom so paketi pogosto predmet slabega ravnanja in močnih udarcev, zaradi katerih se lahko valj trajno poškoduje. Za take vrste poškodb garancija ne velja. Opomba: preden pošljete valj ali drug del enote za odpornost, se vedno prej posvetujte s podjetjem Elite ali distributerjem. Vsi deli, prejeti brez predhodnega dogovora, bodo zavrženi.

25. AVTORSKE PRAVICE

Nobenega dela tega priročnika ni dovoljeno reproducirati ali razdeljevati brez pisnega dovoljenja družbe Elite S.r.l. Programska oprema Elite Suito in njena programska koda sta lastništvo družbe Elite S.r.l.

26. SPREMINJANJE IZDELKA

V povezavi s tehničnimi posodobitvami si podjetje ELITE pridruže pravico do sprememb izdelkov ali njihovih specifikacij, ne da bi morali o tem predhodno obvestiti kupca, še zlasti glede:

- a) sprememb, ki ne vplivajo negativno na delovanje izdelka;
- b) sprememb, potrebnih za izpolnitev ali izboljšanje specifikacij izdelka;
- c) sprememb, potrebnih za usklajevanje izdelkov z veljavnimi zakonskimi zahtevami.

ELITE si prav tako pridruže pravico, da te izdelke dobavi z izboljšavami, ne da bi s tem prevzeli obveznost ali odgovornost za dobavo enakih izboljšav tudi za predhodno kupljene izdelke, pridruže pa si tudi pravico do spremembe cen in razpoložljivosti modelov glede na tržne pogoje, razpoložljivost komponent in druge poslovne razloge.

27. IZJAVA O OMEJITVI ODGOVORNOSTI

Elite S.r.l. ni odgovoren za kakršno koli začasno ali trajno škodo na fizični integriteti uporabnika, tako neposredno kot posredno, ki je posledica uporabe trenerja.

28. INFORMACIJE O ODSTRANJEVANJU IZDELKA

1) V EVROPSKI SKUPNOSTI

Ta izdelek je skladen z Evropskimi direktivami 2002/95/CE, 2002/96/CE in 2003/108/CE.



Simbol prekržanega koša, ki je naveden na opremi ali na embalaži, pomeni, da morate izdelek po koncu življenjske dobe zavreči ločeno od gospodinskih odpadkov.

Torej mora uporabnik po koncu njene življenjske dobe

predati opremo ustreznemu centru za ločevanje elektronskih in elektrotehničnih odpadkov, ali pa jo vrniti prodajalcu ob nabavi novega podobnega izdelka.

Ustrezno ločeno zbiranje za nadaljnje pošiljanje odpadne opreme v reciklažo, obdelavo in okolju prijazno odstranjevanje lahko pomaga preprečiti morebitne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi ter daje prednost ponovni uporabi in / ali recikliranju materialov, iz katerih je oprema izdelana.

Neustrezna odstranitev izdelka je lahko razlog za globo v skladu z veljavno zakonodajo.

2) V DRŽAVAH IZVEN EU

Če želite ta izdelek odvreči, se obrnite na lokalne organe in jih vprašajte o ustreznem načinu odstranjevanja.

AZUBIKES

**Dichiarazione di conformità / Izjava o skladnosti / Déclaration de conformité
Konformitätserklärung / Declaración de Conformidad / Verklaring van
Overeenstemming**

Il sottoscritto, dichiara che il prodotto / Izjavljam, da izdelek / Le soussigné déclare que le produit / Der Unterzeichnete erklärt, dass das Produkt / El abajo firmante declara que el producto / Ondergetekende verklaart dat het product

Descrizione / Opis / Description / Beschreibung / Descripción / Beschrijving :

Rullo di allenamento / Hometrainer / Rouleau d'entraînement / Rollentrainer / Rodillo de entrenamiento / Trainingsrol

Modello / Model / Modèle / Modell / Modelo / Model: Suito

Marca / Znamka / Marque / Marke / Marcas / Handelsmerk: Elite

È conforme a tutte le norme tecniche relative al prodotto entro il campo di applicabilità delle Direttive Comunitarie 2014/35/UE e 2014/30/EU. Izpolnjuje vse tehnične predpise, ki veljajo za izdelek s področja uporabe direktiv Sveta 2014/35 / EU in 2014/30 / EU.

Est conforme à toutes les normes techniques concernant le produit dans le domaine d'application des Directives Communautaires 2014/35/UE et 2014/30/EU.

Allen das Produkt betreffenden technischen Normen innerhalb des Anwendungsgebiets der EG-Richtlinien 2014/35/EU und 2014/30/EU entspricht.

Es conforme a todas las normas técnicas relativas al producto en el campo de aplicabilidad de las Directivas Comunitarias 2014/35/EU y 2014/30/EU.

In overeenstemming is met alle technische normen met betrekking tot het product binnen het toepassingsgebied van de Communautaire Richtlijnen 2014/35/EU en 2014/30/EU.

EN 300 328 V.1.9.1 clause 5.3.10; 5.3.11

EN 62479:2010

EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-3:2007/A1:2011;

EN 301 489-1 V1.9.2; EN 301 489-17 V2.2.1

EN 60335-1: 2012 + AC:2014 + A11:2014

EN 62233:2008

Sono state eseguite tutte le necessarie prove di radiofrequenza. / Opravljeni so bili vsi zahtevani radijski preizkusi.

Tous les essais nécessaires de radiofréquence ont été effectués. / Alle erforderlichen Funkfrequenzproben wurden ausgeführt.

Han sido realizadas todas las necesarias pruebas de radiofrecuencia. / Alle nodige radiofrequentieproeven zijn uitgevoerd.

COSTRUTTORE o RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO:

PROIZVAJALEC ali POOBLAŠČENI PREDSTAVNIK

CONSTRUCTEUR ou REPRESENTANT AUTORISÉ:

HERSTELLER oder AUTORISIRTER VERTRETER:

FABRICANTE o REPRESENTANTE AUTORIZADO: FABRIKANT

of GEVOLMACHTIGDE VERTEGENWOORDIGER:

ELITE S.R.L.

VIA FORNACI, 4 - 35014

FONTANIVA - PADOVA

ITALIA

Questa dichiarazione viene emessa sotto la sola responsabilità del costruttore e, se applicabile, del suo rappresentante autorizzato.

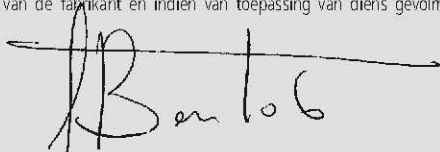
Za to izjavo je odgovoren izključno proizvajalec in, če je ustrezno, njegov pooblaščen zastopnik.

Cette déclaration est rédigée sous la seule responsabilité du constructeur et, si applicable, de son représentant autorisé.

Diese Erklärung wird unter der ausschließlichen Verantwortlichkeit des Herstellers und, falls anwendbar, seines autorisierten Vertreters ausgestellt.

Esta declaración es emitida bajo la sola responsabilidad del fabricante y, si aplicable, de su representante autorizado.

Deze verklaring wordt geheel onder verantwoordelijkheid van de fabrikant en indien van toepassing van diens gevolmachtigde vertegenwoordiger afgegeven.



Giulio Bertolo, CEO

Fontaniva, 25/05/2020

Lugogo, data di emissione / Kraj, datum izdaje / Lieu,

date de délivrance / Ort, Datum der Ausstellung /

Lugar, fecha de expedición / Plaats, datum van afgifte

Nome e posizione / Ime in naziv / Nom et
titre / Nome und Titel / Nombre y cargo /
Naam en de titel

A2U, trgovina in storitve d.o.o.

Poslovna cona A 53

4208 Šenčur

tel.: 04/29-27-200

www.a2u.si

GARANCIJSKI LIST

Model: _____

Serijska številka: _____

Datum prodaje: _____

Datum izročitve: _____

Prodajalec (podpis in žig): _____

Pooblaščen servis: A2U, trgovina in storitve d.o.o., Poslovna cona A 53, 4208 ŠENČUR, tel.: 04/29-27-200

GARANCIJSKA IZJAVA

ELITE s.r.l. (v nadaljevanju proizvajalec) jamči za kakovost oziroma brezhibno delovanje blaga v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. Garancija velja na geografskem območju Republike Slovenije. Izjava o skladnosti je objavljena na www.a2u.si.

Pri oddaji naprave na servisno popravilo mora kupec priložiti pravilno izpolnjen garancijski list in račun o nakupu naprave.

Proizvajalec se obvezuje, da bo v garancijskem roku, v svojem pooblaščenem servisu strokovno odpravil napako ali tehnične pomanjkljivosti, ki bi nastale ob pravilni uporabi naprave. Proizvajalec jamči, da rok popravila ne bo daljši od 45 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis od potrošnika prejel zahtevo za odpravo napak. Izdelek, ki ne bo popravljen v roku 45 dni, bo servis zamenjal z novim brezhibnim izdelkom. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na izdelku.

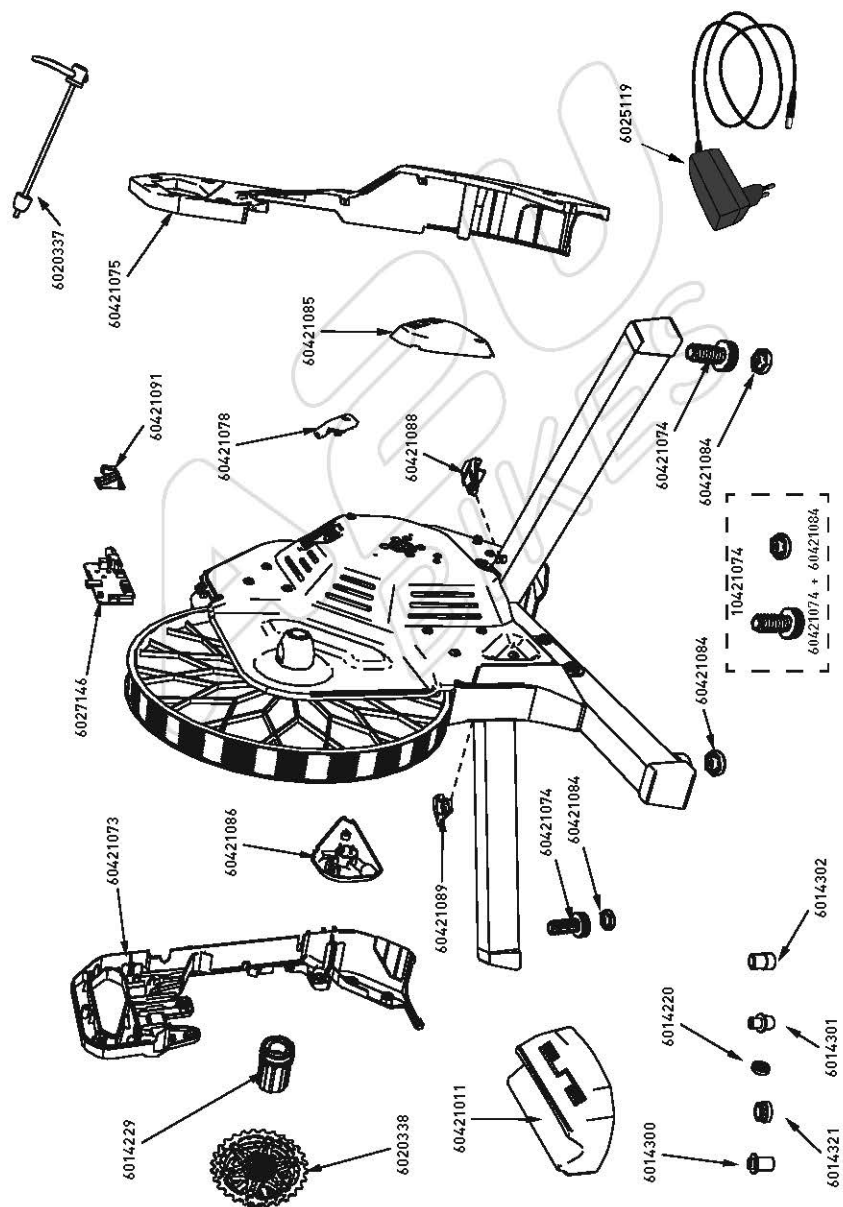
Proizvajalec (ELITE s.r.l. Via Fornaci, 4 35014 Fontaniva, ITALY) se obvezuje, da bo zagotavljal vzdrževanje in nadomestne dele še 3 leta po pretečenem garancijskem roku.

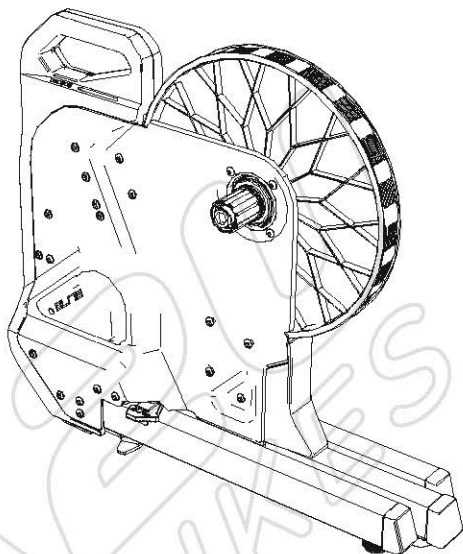
GARANCIJA VELJA 12 MESECEV OD DATUMA IZROČITVE BLAGA!

Garancija ne pokriva napak, ki so nastale:

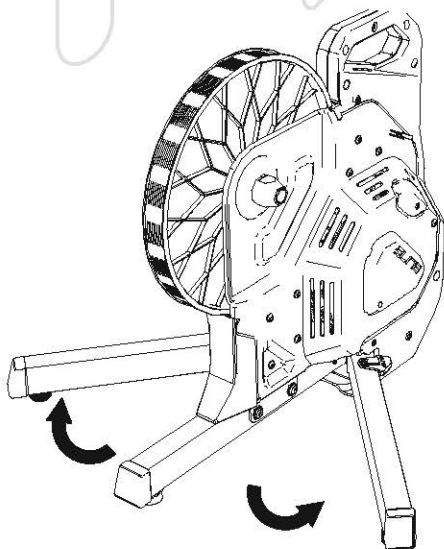
- pri nestrokovni ali malomarni uporabi, ki ni v skladu s priloženimi navodili
- pri uporabi neustrezne (neoriginalne) dodatne opreme
- pri nestrokovni montaži
- pri nepooblaščenem posegu v napravo (fizično ali programsko)
- z mehanskimi poškodbami
- zaradi visokonapetostnih sunkov, izpostavitve kemikalijam
- zaradi drugih višjih sil

Garancija prav tako ne pokriva normalne izrabe potrošnega materiala (baterije, zunanje antene, priložene dodatne opreme, ležajev, jermenov, valjev...)



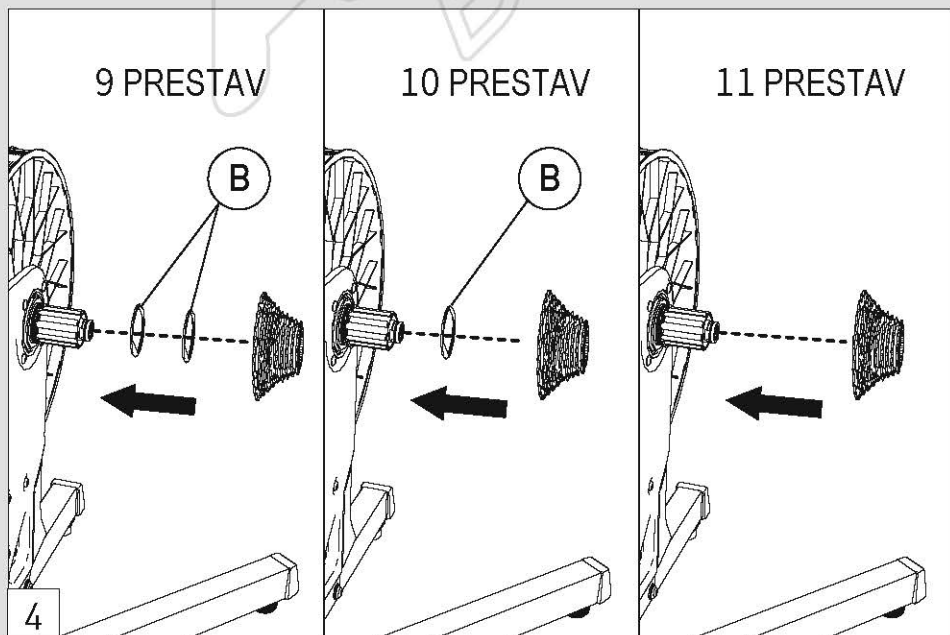
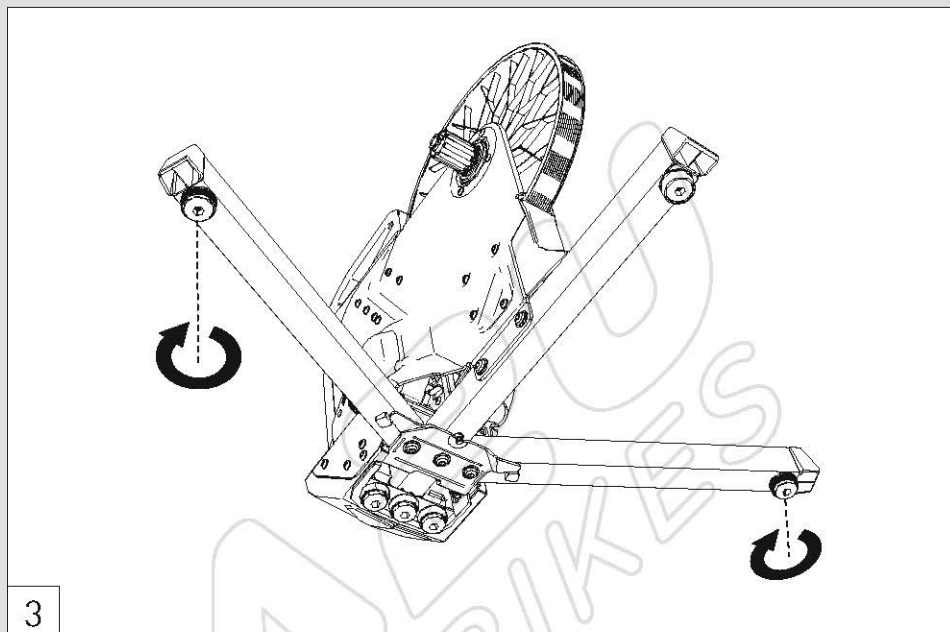


1

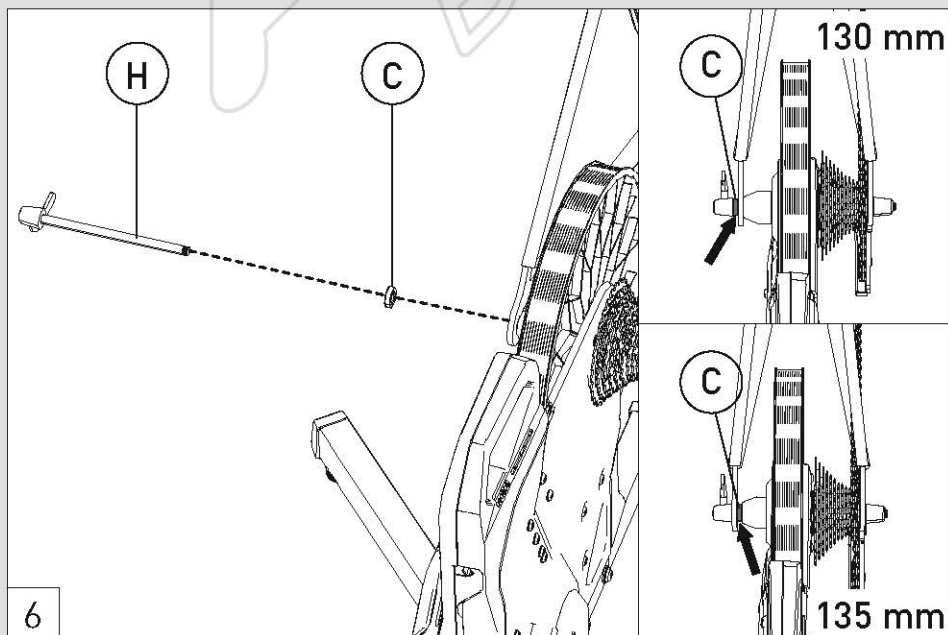
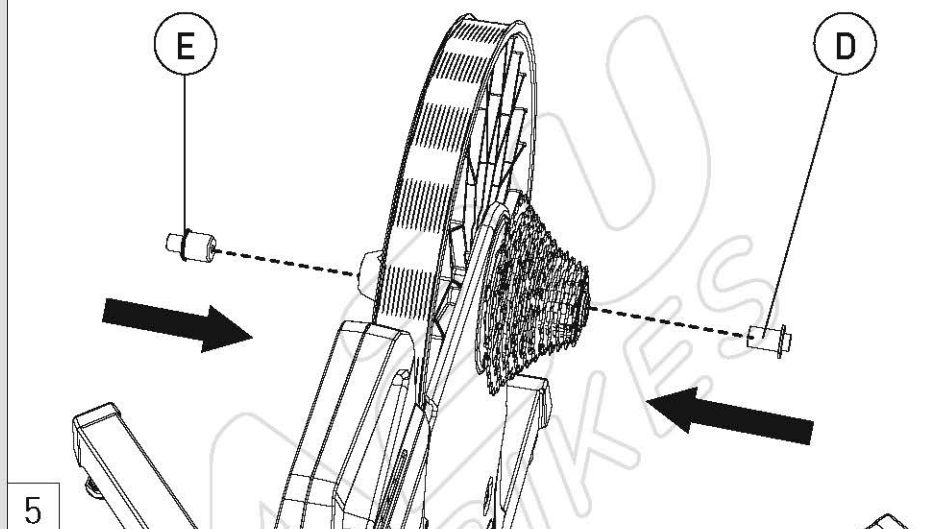


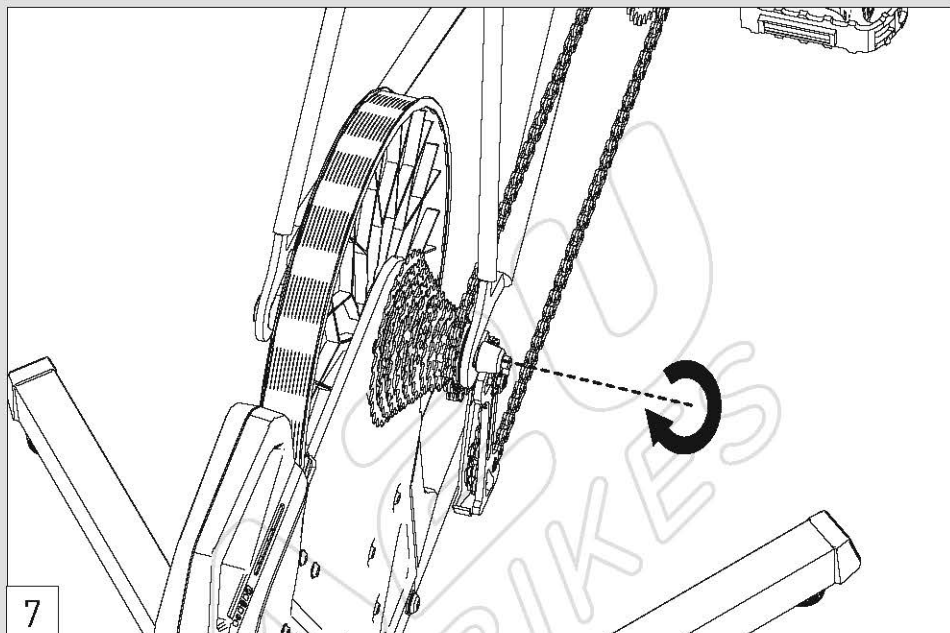
KLIK

2

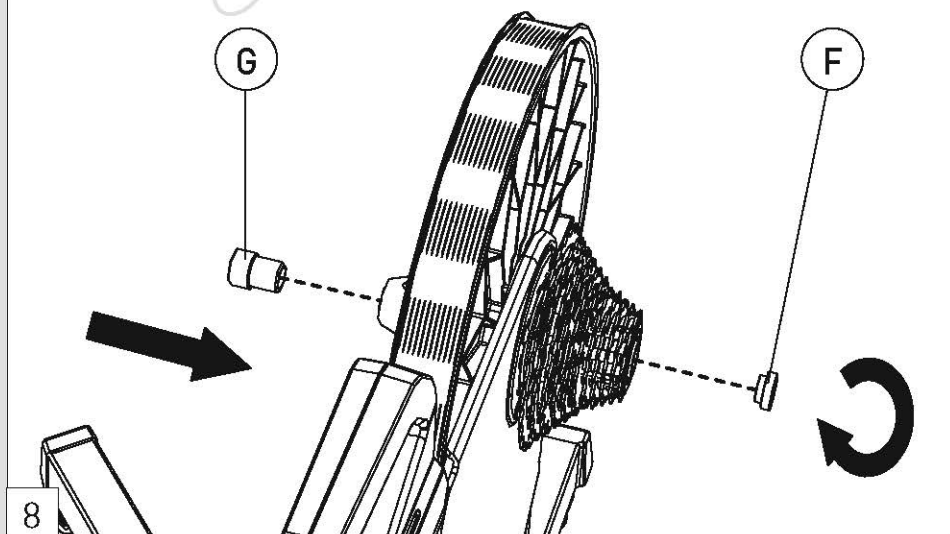


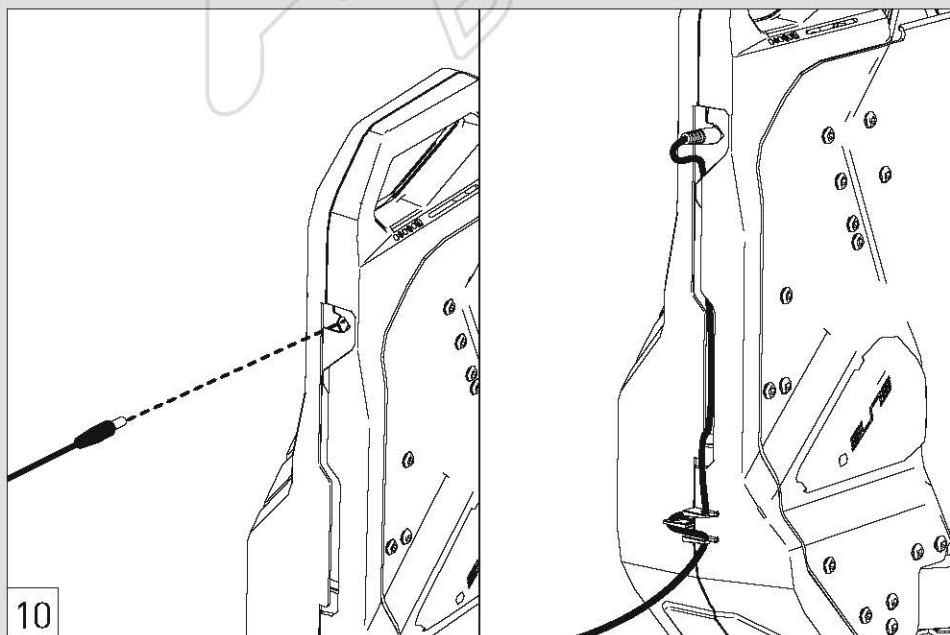
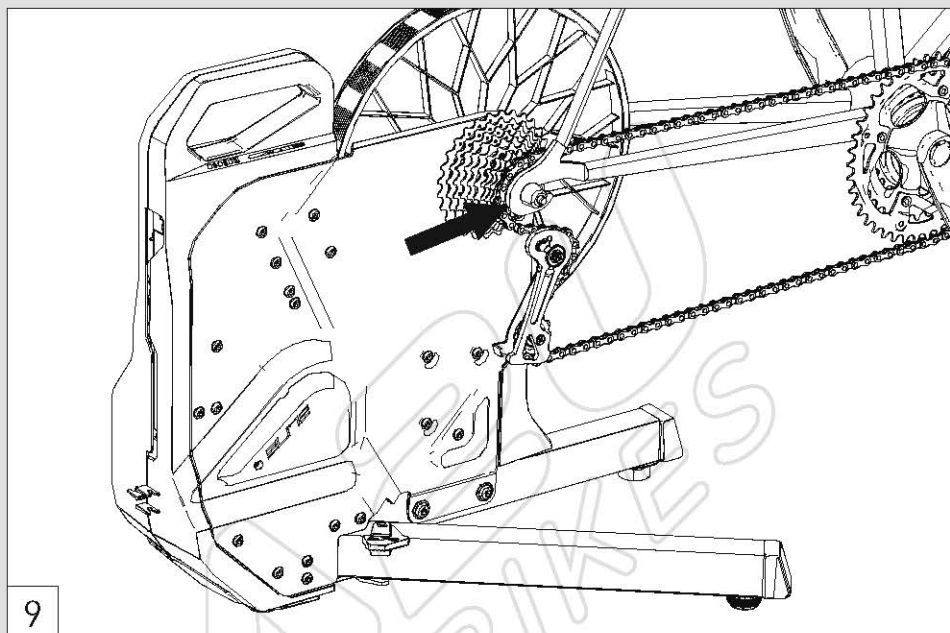
PATENTNI VIJAK Ø5 mm





PREHODNA OS 142X12 mm







ELITE S.R.L.

VIA FORNACI, 4
35014 FONTANIVA
PADOVA - ITALIA

ELITE-IT.COM

